

## Аннотация дисциплины

### «Чувашский язык»

Направление подготовки

035701 Перевод и переводоведение

Специальность

Специальный перевод

Форма обучения: очная

**1. Цель дисциплины:** формирование знаний об основных закономерностях современного чувашского языка, развитие коммуникативной компетенции в совокупности её составляющих – речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной;

#### **2. Место дисциплины в структуре ООП ВПО:**

Дисциплина «Чувашский язык» входит в число дисциплин по выбору вариативной части гуманитарного цикла дисциплин (Б1.В.ДВ.1).

Для освоения дисциплины «Чувашский язык» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения предмета «Чувашский язык» в общеобразовательной школе.

#### **3. Требования к результатам освоения дисциплины:**

Процесс изучения дисциплины «Чувашский язык» направлен на формирование следующих компетенций, предусмотренных ФГОС ВПО по направлению подготовки – 035701 – Перевод и переводоведение»:

##### **а) общекультурных компетенций (ОК):**

– способен понимать движущие силы и закономерности исторического процесса, роль личности в истории, особенности политической организации общества, способен уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям, толерантно воспринимать социальные и культурные различия (ОК-4);

##### **б) профессиональных компетенций (ОПК):**

– обладает способностью осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода (ПК-17).

– обладает способностью осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов (ПК-25);

– обладает способностью проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвострановедческий комментарий к тексту (ПК-33);

– обладает способностью анализировать результаты собственной переводческой деятельности с целью ее совершенствования и повышения своей квалификации (ПК-34).

В результате изучения дисциплины студент должен:

##### **знать:**

– движущие силы и закономерности исторического процесса, особенности политической организации общества, историческое наследие и культурные традиции, социальные и культурные различия (ОК-4);

– особенности лингвопереводческого анализа текста и лингвострановедческого комментария к тексту (ПК-33);

– правила реферирования и аннотирования письменных текстов (ПК-25);

##### **уметь:**

– осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода (ПК-17);

– осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов (ПК-25);

##### **владеть:**

– навыками осуществления лингвопереводческого анализа текста и создания лингвострановедческого комментария к тексту (ПК-33);

– навыками осуществления переводческой деятельности с целью ее совершенствования и повышения своей квалификации (ПК-34).

**4. Объём дисциплины и виды учебной работы**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

**5. Разработчик:**

ЧГПУ, доцент кафедры чувашского языка и литературы Е. А. Андреева